

SUNDAY, MARCH 20
Second Sunday of Great Lent
St. Gregory Palamas

TONE 6

"Lord I Call..." Tone 6

Lord, I call upon You, hear me!
Hear me, O Lord!
Lord, I call upon You, hear me!
Receive the voice of my prayer,
when I call upon You!//
Hear me, O Lord!

Let my prayer arise
in Your sight as incense,
and let the lifting up of my hands
be an evening sacrifice!//
Hear me, O Lord!

- v. (10) Bring my soul out of prison, that I may give thanks to Your Name!*
v. (9) The righteous will surround me, for You will deal bountifully with me.

Tone 6 *(for the Resurrection)*

Possessing victory over hell, O Christ,
since You are free among the dead,
You ascended the Cross
raising with Yourself those who sat in the shades of death.//
Drawing life from Your light, O almighty Savior, have mercy on us!

- v. (8) Out of the depths I cry to You, O Lord. Lord, hear my voice!*

Today Christ tramples on death,
for He is risen as He said!
Let us all sing this song,
for He has granted joy to the world:
O Light unapproachable, O Fountain of life!//
O Savior almighty, have mercy on us!

- v. (7) Let Your ears be attentive to the voice of my supplications!*

Where shall we sinners flee from You, Who are in all creation?
In heaven You dwell!
In hell You trampled on death!
In the depths of the sea?
Even there is Your hand, O Master!
To You we flee, and falling before You, we pray://
O You Who rose from the dead, have mercy on us!

v. (6) If You, O Lord, should mark iniquities, Lord, who could stand? But there is forgiveness with You.

(Resurrection stichera by Anatolius)

In Your Cross, we glory, O Christ.
We sing and glorify Your Resurrection.
For You are our God, //
and we know no other than You.

v. (5) For Your Name's sake I wait for You, O Lord. My soul has waited for Your word; my soul has hoped on the Lord.

We will always bless the Lord
by singing of His Resurrection!
For He endured the Cross, //
trampling down death by death.

v. (4) From the morning watch until night, from the morning watch, let Israel hope on the Lord!

Glory to Your might, O Lord,
for You overthrew the prince of death,
by Your Cross renewing us, //
granting us life and incorruption.

v. (3) For with the Lord there is mercy and with Him is plenteous redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Tone 2* *(from the Lenten Triodion)* *(With what crowns)*

What hymns of praise shall we sing to honor the holy bishop?
He is the trumpet of theology, the flaming mouthpiece of grace,
the chosen vessel of the Spirit, the unshakeable pillar of the Church,
the great joy of the inhabited earth,
the river of wisdom, the candlestick of the Light, //
the shining star that has made all creation bright.

V. (2) Praise the Lord, all nations! Praise Him, all peoples!

What garlands of song shall we weave for the holy bishop?
He is the champion of true worship, the foe of ungodliness,
the fervent defender of the faith,
the great guide and teacher, the well-tuned harp of the Spirit,
the golden tongue, the fountain flowing with healing for the faithful, //
the great and wonderful Gregory.

V. (1) For His mercy is confirmed on us, and the truth of the Lord endures forever.

How shall we who dwell on earth praise the holy bishop?
He is the Church's teacher, the herald of the Uncreated Light,
the initiate of the Trinity's heavenly mysteries,
the adornment of the monastic life,
renowned alike in action and contemplation,
the pride of Thessalonica;
And now he dwells in heaven
with the great and glorious martyr Demetrius, //
whose relics flow with holy oil.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 6 *(from the Lenten Triodion)*

O thrice-blessed saint, most holy father,
good shepherd, disciple of Christ the Chief Shepherd.
Like Him you gave your life for your sheep.
By your intercessions, O God-bearing Father Gregory, //
may great mercy be granted to our souls!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

* Music for St. Gregory Palamas from the Department of Liturgical Music and Translations can be downloaded at www.oca.org.

Tone 6 *(Theotokion – Dogmatikon)*

Who will not bless you, O most holy Virgin?
Who will not sing of your most pure childbearing?
The only-begotten Son shone timelessly from the Father,
but from you He was ineffably incarnate.
God by nature, yet Man for our sake,
not two persons, but one known in two natures.
Entreat Him, O pure and all-blessed Lady,//
to have mercy on our souls!

Aposticha

Tone 6 *(for the Resurrection)*

Your Resurrection, O Christ our Savior,
the Angels in heaven sing!
Enable us on earth//
to glorify You in purity of heart!

v. The Lord is King; He is robed in majesty!

Destroying the gates of hell,
breaking the chains of death,
You resurrected the fallen human race as almighty God!//
O Lord, Who rose from the dead, glory to You!

v. For He has established the world, so that it shall never be moved.

Desiring to return us to Paradise,
Christ was nailed to the Cross and placed in a tomb.
The Myrrhbearing Women sought Him with tears, crying,
“Woe to us, O Savior!
How do You deign to descend to death?
What place can hold Your life bearing body?
Come to us as You promised!
Take away our wailing and tears!”
Then the Angel appeared to them:
“Stop your lamentations!
Go, proclaim to the Apostles:
‘The Lord is risen,//
granting us purification and great mercy!’”

v. Holiness befits Your house, O Lord, forevermore!

Having been crucified as You willed,
by Your burial You captured death, O Christ,
rising on the third day as God in glory,//
granting the world unending life and great mercy!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit;

Tone 8 *(from the Lenten Triodion)*

Your tongue, watchful in teaching,
rings in the ears of our hearts,
and awakens the souls of the slothful.
Your words are inspired by God;
they are a ladder leading us from earth to heaven.
O Gregory, pride of Thessalonica,
do not cease to intercede before Christ our God//
to illumine with His Divine Light those who honor you!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 8 *(Theotokion)*

O unwedded Virgin,
who ineffably conceived God in the flesh,
O Mother of God most high,
accept the cries of your servants, O blameless One!
Grant cleansing of transgressions to all!//
Receive our prayers and pray to save our souls!

(at Great Vespers)

Tone 6 Troparion *(Resurrection)*

The Angelic Powers were at Your tomb;
the guards became as dead men.
Mary stood by Your grave,
seeking Your most pure body.
You captured hell, not being tempted by it.
You came to the Virgin, granting life.
O Lord, Who rose from the dead, //
glory to You.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit,

Tone 8 Troparion *(St. Gregory Palamas)*

O light of Orthodoxy, teacher of the Church, its confirmation,
O ideal of monks and invincible champion of theologians,
O wonderworking Gregory, glory of Thessalonica and preacher of grace, //
always intercede before the Lord that our souls may be saved!

now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Tone 8 Resurrectional Dismissal Theotokion

For our sake You were born of the Virgin
and endured crucifixion, O Good One, destroying death by death.
Revealing the Resurrection as God, do not despise the work of Your hand!
Reveal Your love for man, O Merciful One, and accept the Theotokos praying for
us, //
and save the despairing people, O our Savior!

(at the Divine Liturgy)

Tone 6 Troparion *(Resurrection)*

The Angelic Powers were at Your tomb;
the guards became as dead men.
Mary stood by Your grave,
seeking Your most pure body.
You captured hell, not being tempted by it.
You came to the Virgin, granting life.
O Lord, Who rose from the dead, //
glory to You.

Tone 8 Troparion *(St. Gregory Palamas)*

O light of Orthodoxy, teacher of the Church, its confirmation,
O ideal of monks and invincible champion of theologians,
O wonderworking Gregory, glory of Thessalonica and preacher of grace, //
always intercede before the Lord that our souls may be saved!

Tone 8 Kontakion *(St. Gregory Palamas)*

Holy and divine instrument of wisdom,
joyful trumpet of theology,
together we sing your praises, O God-inspired Gregory.
Since you now stand before the Original Mind, guide our minds to Him, O
Father, //
so that we may sing to you: "Rejoice, preacher of grace!"

Tone 4 Kontakion *(from the Lenten Triodion)*

Now is the time for action!
Judgment is at the doors!
So let us rise and fast,
offering alms with tears of compunction and crying:
"Our sins are more in number than the sands of the sea;
but forgive us, O Master of all, //
so that we may receive the incorruptible crowns!"

Tone 5 Prokeimenon

You, O Lord, shall protect us / and preserve us from this generation forever.
(Ps. 11:7)

V. Save me, O Lord, for there is no longer any that is godly! (Ps. 11:1a)

Tone 1 Prokeimenon *(St. Gregory Palamas)*

My mouth shall speak wisdom; / the meditation of my heart shall be understanding. *(Ps. 48:3)*

Epistle

(304) Hebrews 1:10-2:3

(318) Hebrews 7:26-8:2 *(St. Gregory Palamas)*

Tone 6

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

V. He who dwells in the shelter of the Most High will abide in the shadow of the heavenly God. (Ps. 90:1)

V. He will say to the Lord: "My Protector and my Refuge; my God, in Whom I trust." (Ps. 90:2)

Tone 2

V. The mouth of the righteous shall meditate wisdom, and his tongue shall speak of judgment. (Ps. 36:31)

Gospel

(7) Mark 2:1-12

(36) John 10:9-16 *(St. Gregory Palamas)*

(Instead of "It is truly meet...", we sing: "All of creation ..."

Communion Hymn

Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest! *(Ps. 148:1)*

The righteous shall be in everlasting remembrance! He shall not fear evil tidings! *(Ps. 111:6)*

Alleluia, Alleluia, Alleluia!

In addition to translations from the Department of Liturgical Music and Translations, liturgical texts for this service represent modified versions of translations provided by Holy Myrrhbearers Monastery, Otego, New York and St. Tikhon's Monastery, South Canaan, Pa. The Department of Liturgical Music and Translations of the Orthodox Church in America expresses its gratitude to Holy Myrrhbearers Monastery and St. Tikhon's Monastery and to those translators whose work has been consulted at times in the course of reviewing and modifying these texts to their present form: Metropolitan Kallistos (Ware), Archimandrite Ephrem (Lash), Father Benedict Churchill, Isaac Lambertson, St. Vladimir's Seminary, and Holy Transfiguration Monastery, among others.